ESTO-RUSSICA, XIV

Тартуско-Нарвский семинар памяти профессора С. Г. Исакова
(К 95-летию со дня рождения)

Тарту, 6–7 ноября 2026 г.

Лосси 3, ауд. 328

https://ut-ee.zoom.us/j/99706506574?pwd=S3b1WHSHJh9IxSDJ76Lb4UnFXiQQLb.1

Meeting ID: 997 0650 6574
Passcode: 238638

ПРОГРАММА

6 ноября

11.15 - кофе

11.45 – Открытие семинара. Приветствие зам. директора института иностранных языков и культур *Танеля Лепсоо*.

12.00–12.30 –*Татьяна Шор* (Тарту). К 100-летию Б. Ф. Егорова: Борис Федорович Егоров и его младшие тартуские коллеги (По материалам архива профессора С. Г. Исакова).
12.30–13.00 – *Елена Павлова* (Тарту). Имперское наследие и образы русских в современной эстонской литературе: сравнительный анализ творчества Вахура Афанасьева, Светы Григорьевой и Андрея Иванова.
13.00–13.30 – *Екатерина Вельмезова* (Тарту). «Флористика» Яана Каплинского в свете переводов и переводоведения.
13.30–14.00 – *Елена Дерябина* (Нарва). Языковая игра в переводах Леэло Тунгал и Михаила Яснова (на материале сборника «Просто чудо!»).
14.00–14.30 – *Леа Пильд* (Тарту). Роман Андрея Белого «Москва» в эстонском переводе.

14.30–15.30 – Обед

15.30–16.00 – *Анастасия Рыко, Елизавета Сосновцева* (Тарту). Купеческая семья и торговое дело: к микроистории ивангородского купечества XVII века.
16.00–16.30 – *Katri Raik* (Narva). Naised Narva ajaloos: ideest teostuseni.
16.30–17.00 – *Ольга Бурдакова, Елена Нымм (*Нарва). Город между двумя губерниями: история нарвского плебисцита в 1917 г.
17.00–17.30 – *Галина Пономарева* (Тарту). Нарвские педагоги Вяльбе – жертвы сталинского режима.
17.30–18.00 – *Ирина Кюльмоя* (Тарту). Перевод и/или соответствие? Народный календарь в двуязычном этнолингвистическом лексиконе.

18.00 – итоги дня за чашкой кофе

7 ноября

10.30–11.00 – *Татьяна Степанищева* (Тарту). Вяземский в Эстляндии: письма русского путешественника.
11.00–11.30 – *Любовь Киселева* (Тарту). Что такое «Разумный досуг»?
11.30–12.00 – *Оксана Куц* (Тарту). Тайный гость Тарту: Вольфганг Штейниц между наукой и конспирацией (1930–1940).
12.00–12.30 – *Анна Троицкая* (Тарту). Город с тысячелетней историей или Афины на Эмайыги: Тарту в путеводителях.
12.30–13.00 – *Евгений Завадский* (Тарту). «Казус Горького» на страницах русской и эстонской прессы конца 1920-х – начала 1930-х гг.

13.00–14.00 – Обед

14.00–14.30 – *Елизавета Костанди* (Тарту). Актуальные процессы в языке /-ах диаспоры: новый этап?
14.30–15.00 – *Людмила Николаева* (Нарва). Русско-эстонское двуязычие в детском возрасте: родительские установки и семейные языковые практики в условиях современной образовательной политики.
15.00–15.30 – *Тимур Гузаиров* (Таллинн). «Воспитание нового человека»: Лекции для родителей в школах ЭССР (1950–1960).
15.30–16.00 – *Татьяна Кузовкина* (Таллинн). Ю. М. Лотман - читатель книги Жана Делюмо.

16.00–17.00 – Подведение итогов семинара за чашкой кофе.